

● Présidents de la
V^e République ●



总统们

法兰西第五共和

李晓兵 等 编著

清华大学出版社



总统们

法兰西第五共和

Présidents de la
V^e République

李晓兵 等 编著

清华大学出版社

本书封面贴有清华大学出版社防伪标签,无标签者不得销售。

版权所有,侵权必究。侵权举报电话:010-62782989 13701121933

图书在版编目 CIP 数据

总统们:法兰西第五共和/李晓兵等编著. —北京:清华大学出版社,2015

ISBN 978-7-302-41552-7

I. ①总… II. ①李… III. ①总统一列传—法国—现代 IV. ①K835.657

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 214519 号

责任编辑:刘 晶

封面设计:汉风唐韵

责任校对:宋玉莲

责任印制:李红英

出版发行:清华大学出版社

网 址: <http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址:北京清华大学学研大厦 A 座 邮 编:100084

社 总 机:010-62770175 邮 购:010-62786544

投稿与读者服务:010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质量反馈:010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 装 者:三河市金元印装有限公司

经 销:全国新华书店

开 本:170mm×240mm 印张:17 插页:2 字 数:259 千字

版 次:2015 年 9 月第 1 版 印 次:2015 年 9 月第 1 次印刷

定 价:45.00 元

产品编号:061401-01



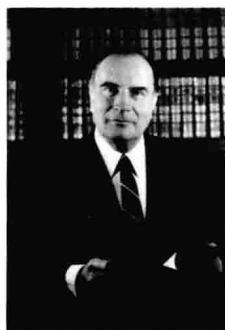
夏尔·戴高乐
Charles de Gaulle
(1959—1969)*



乔治·蓬皮杜
Georges Pompidou
(1969—1974)



吉斯卡尔·德斯坦
Valéry Giscard d'Estaing
(1974—1981)



弗朗索瓦·密特朗
François Mitterrand
(1981—1995)



雅克·希拉克
Jacques Chirac
(1995—2007)



尼古拉·萨科齐
Nicolas Sarkozy
(2007—2012)



弗朗索瓦·奥朗德
François Hollande
(2012—)

* 本书收录的总统们的照片均来源于法国总统府网站,图下标注年份为其任职总统的期间。

序一

—

法国，这个有着悠久的历史、独特的文明、出产作家艺术家哲学家和奢侈品的国度，给中国读者留下的集体印象或许应该是浪漫和艺术。一提到法国，卢梭、拿破仑、巴尔扎克、罗浮宫、蒙娜丽莎、波尔多、普罗旺斯、香奈儿、爱马仕、薰衣草这些人名、地名、物名可能会出现在我们脑海或闪现在我们的眼前。

讨论法国人的性格特征论著众多，见仁见智，比如男人有教养、斯文、内敛，女士温柔、知性、优雅；此外，男人女人都浪漫、善辩、关心政治、喜欢对哲学和艺术发表意见，还有傲慢。从历史和现实生活中可以观察到，法国人既激进、革命（也是浪漫主义的一种外化），又传统、守旧。他们在追求艺术、完美、感官享受的同时，口头经常挂着“C'est la vie!”（“这才是生活/这就是命！”）这句可以用在享受、喜悦或无奈、逆来顺受等语境之下的口头禅，其实映射了浪漫法国人的现实主义生活态度。

法兰西民族无疑是非常有个性的民族，法兰西文化无疑是浓郁黏稠的，法兰西近现代史充满着时代与命运的张力与刺激，君不见激进与保守、革命与反革命、共和与帝制不断对抗与交替，这一切形塑了法兰西政治哲学与文化，奠定了当代法国民主政治制度的基础，铸造了法兰西政治精英们的内在与外在特征。在论及法国大革命的政治文化时，历史学者高毅曾写道：“这里，我们可以看到法兰西民族性格中一个鲜明的内在矛盾：既崇尚理性，又热情奔放、富于幻想，常常容易耽迷于不切实际的空想，陷入非理性的狂热”。（高毅著：《法兰西风格：大革命的政治文化》，浙江人民出版社 1991 年版，第 3 页）法兰西政治文化的风格就是这样形成的。法兰西第五共和的总统们就是这样一群带着法兰西风格的政治精英。

二

论及今日(第五共和时期)的法国总统,你首先想到的会是什么?萨科奇夫人、名模兼歌手卡拉·布鲁尼(Carla Bruni-Sarkozy),奥朗德夜会新科女友,希拉克那因其曾拥有“数不清的情人”而博得的“三分钟热度先生”的雅号,还是密特朗情人携他们的私生女马扎莉娜出席密特朗葬礼?的确,人们也许更关注总统们的风流韵事,聊一聊既可以打发时间,又可以乘机批评总统的政绩,未尝不可。这是法国人、法国文化和法国政治人物的侧面写真。法国人可以包容总统拈花惹草,因为法国人认为那是总统夫人应该管的“私事”(vie privée),只要他在爱丽舍宫做得有模有样就行。的确,那倒霉的克林顿要是身为法国总统肯定是不出事的。

然而,在公共领域,共和国总统的荣誉地位和宪法地位崇高无尚,实际政治权力无人能出其右。即使在政党左右共治(cohabitation)的岁月(如密特朗两任总统期间的两次“左右共治”),总统始终将国防与外交权牢牢攥在手里,须臾未见放松。第五共和宪法赋予总统以行使国家权力的“保证人”和“仲裁人”的地位。《宪法》第五条规定:“总统监督遵守宪法。他通过自己的仲裁,保证公共权力机构的正常活动和国家的持续性。共和国总统是国家独立、领土完整和遵守共同体协定与条约的保证人。”1962年法国修改宪法,总统改由全民直接投票选举产生,这极大地夯实了总统的权力基础,增强了总统地位和权威的正当性。正如前总统戴高乐将军所说:“选举总统的人民已经把与国家不可分割的权力完全赋予总统。除了由总统授予并维护的权力以外,不存在任何其他权力”。(摘自张剑著:《法国的总统及其竞选》,香港镜报文化企业有限公司1989年版,第40页)(关于法国总统的权力,可参见:张台麟著:《法国总统的权力》,台北志一出版社1995年版;徐正戎著:《法国总统权限之研究》,台北元照出版公司2002年版。)

法国目前实行的政治制度既不是议会制(如在第四共和国时期)、君主立宪制(一如英国),也不完全是美国式的总统制,而是具有创造性的“半总统制”(Régime Semi-présidentiel,或 Semi-presidentialism;该术语是由著名政治学家 Maurice Duverger 于 1978 年首先在其著作中创造性地使用的),或如台湾学者喜欢称作的“双首长制”。在该制度之下,直接选举产生的总统和透过选举产生的总理及其内阁同时存在。当总统与总理来自同一政党

时,其运作模式与美国式的总统制可比;当二人来自不同党派而共同组织政权(即“共治”——法文 Cohabitation 原意指同居)时,处理这种权力关系需要相当高超的政治智慧和互动技巧。法国政治精英做到了,密特朗总统和希拉克总理、巴拉迪总理前后共居一室,制度运作和互动良好。不得不说,法国政治思想家和制宪者发现了符合法国国情、人文精神和政治文化的制度。(关于“半总统制”或“双首长制”,可参见刘嘉甯著:《法国宪政共治之研究》,台湾商务印书馆股份有限公司 1990 年版;姚志刚等著:《法国第五共和的宪政运作》,台北业强出版社 1994 年版。)

自 1848 年法兰西第二共和国第一位总统夏尔·路易·拿破仑·波拿巴开始,至今日第五共和国的奥朗德总统止,历时 167 年,共有 24 位总统。第五共和国自 1958 年 10 月 5 日开始运作到现在,共有 7 人出任过总统,他们是:戴高乐、蓬皮杜、德斯坦、密特朗、希拉克、萨科奇、奥朗德。

三

关于法国宪法和总统制的中文学术著作出版了不少,但仍然有若干等待探究的有意义的领域与课题。法国第五共和总统的独立传记中文翻译版也都有出版,是我们认识作为政治精英的总统们的第一手资料,也是满足我们个人好奇心的信息渊源。(是呀,戴高乐是如何在蛰伏数年之久后东山再起的?希拉克到底有多少情人?)

然而,时至今日,还没有一本中文著作能轻松地带领我们全面地领略一下这些政治领袖们的个人风采,并顺带参观一下法国的政治制度。晓兵博士带领的团队编著的《总统们:法兰西第五共和》的出版适逢其时。它正好满足了我们窥视总统们如何攀登权力顶峰和管理个人生活的好奇心,和学习了解法国制度的愿望。我就是这样来读这本书的。

不过我要说的是,这绝不是一本八卦性的时事政治著作。首先,“总统们”的素材来自权威来源。其次,它所描述的人和事都是经过考证的历史真实。再次,选择的事件和故事特别能够代表总统的人格魅力和特性,如戴高乐的“自由法国”和全民公决,蓬皮杜的没有戴高乐的戴高乐主义,德斯坦的欧洲和“欧洲宪法”,密特朗的彻底左转和“左右共治”,“变色龙”希拉克和走上被告席的希拉克,移民之子和名模的丈夫萨科奇,罗亚尔的政治伴侣、政治上打左舵的奥朗德。最后,晓兵博士的团队编选创作的能力和讲故事的

总统们：法兰西第五共和

功夫值得称道，使得整本著作既各自成篇又前后贯穿，既引人入胜又轻松诙谐，让人不忍中途放下。

还是让我们先睹为快吧！

是为序。

朱国斌

法国埃克斯—马赛大学法学博士

香港城市大学法律学院教授

香港城市大学出版社社长

2015年8月，香港 九龙塘

序二

有人说趁年轻的时候应该去巴黎。那样的话,把一切美好与邪恶记在心底,以后的路便无所畏惧了。十年之前,晓兵老师不仅去了法国,在巴黎一大做访问学者,十年之后,他和他的弟子们又把法兰西第五共和的总统群像带给了中国读者。

五年前的一个冬夜,我一个人独自行走在巴黎街头,路过塞纳河畔的市政厅时,我很认真地抬头望着这个很有历史感的建筑,一个个雕塑在冷冷风中屹立,默默地在心中念着这个浪漫国度的国家格言:自由、平等、博爱(Liberté, Égalité, Fraternité)。

在这本法兰西第五共和的总统们的传记中,我们看到一个为了追求自由,带着前尘离别故国到异乡的戴高乐将军。国破山河在,城春草木深。戴高乐追赶上即将腾空而起的飞机而来到伦敦,无所畏惧扛起“自由法国”的旗帜,他高傲地挺起他那高卢雄鸡的额头,淋漓极致地挥洒着他对于法兰西的情感和执着。

在巴黎的日子里,总是感觉到法国的天气的变幻莫测,走在香榭丽舍大街上,猛不丁的就会来一阵突如其来的急风骤雨,让我只好躲进街旁建筑的屋檐下避雨,两旁的建筑,一面被雨淋的湿漉漉的,一面则是洒满阳光,明暗交接处灰白耀眼。此情此景居然让我不由得想起了蓬皮杜——这位戴高乐的门徒身处石油危机的旋涡中,却坚定手腕,力挽狂澜的总统。

法兰西总统们的个性和特质,绝不可能被固定的词语所描述和定格。于是,我便更乐于将他们人生中的细节拾起。1967年,勃朗峰北坡,静穆的天空,呼啸的风,铺满冰雪的坦荡大地,这一切被德斯坦看在眼里。然后,他撑起滑雪板,俯身驰骋。

最难能可贵的是,这本书还讲述了法兰西第五共和的七位总统和中国

结下的不解之缘。当年还是议员的密特朗访华后，在他的见闻录中说，与中国的接触让他对这个直接从中世纪步入电子与原子世纪的民族着了迷，而缔造中法关系黄金年代的希拉克亦是如此。事实上，早在18世纪，法国就曾兴起经久不衰的汉学热，不少法国人痴迷于中华古老文明的奥秘，并将这种对东方的幻想融入浪漫的法国梦中。

2012年5月7日，法国总统大选结果揭晓，我在那天向全球发布的新闻稿中写道：未等很多人从睡梦中醒来，法兰西已经变天了。在6日举行的总统大选中，社会党候选人奥朗德击败现任总统萨科齐，成为继密特朗之后的第二位左翼总统，右翼党派政党独揽大权17年的政治大戏就此落幕。

奥朗德曾在名为《法国梦》的书中写道，“我要把神奇重新带回法国梦里”。他还承诺要将法国带回“密特朗时代”。从前，人们去法国并没有太多的期许，只是抱着在巴黎相聚的目的。现在，人们逐渐看到了摆脱国内经济阵痛，在恐怖主义和民粹主义升温面前仍坚守自由、平等、博爱的法兰西。

目光停留在台案上的书稿，我仿佛看到了历史长廊中法兰西第五共和总统们的影子。原来，世界上真有这样的地方，在危机来临的时候，点燃自由和关怀之光，而在和平盛世中，倡导平等和博爱。

这个地方叫法兰西。

是为序。

李 理

Chief International Desk Journalist Ta Kung Pao Daily

Columnist with Shanghai Observer

电子邮箱：liamlee@live.hk

目录

夏尔·戴高乐	“我要当个军人”	/1
	我的爱人伊冯娜	/6
	“自由法国”	/9
	戴高乐与三巨头	/14
	追求“法国的伟大”	/20
	贝叶演说	/24
	隐居老人：1946—1958	/29
	《战争回忆录》	/33
	“我理解你们”	/36
	接受召唤	/39
	第五共和宪法	/42
	1962 年公民投票	/46
	“五月风暴”	/50
	辞职	/53
	未竟之途：中国	/57
	长眠科隆贝	/59
	未竟之作：《希望回忆录》	/61
乔治·蓬皮杜	“蒙布迪夫侯爵”	/68
	上帝的宠儿	/69
	戴高乐的门徒	/74
	“我超越了偶然性！”	/78
	没有戴高乐的戴高乐主义	/84

	蓬皮杜的中国情缘	/88
	放弃幸福的人	/89
	法国巫乐师	/92
吉斯卡尔·德斯坦	“我要成为总统！”	/94
	独立共和党党魁	/96
	“不是只有你才有良心”	/97
	希拉克 VS 巴尔	/100
	“同一切人做朋友”	/103
	“自由、安全、和平”	/107
	“欧盟宪法之父”	/109
	“莫泊桑式的语言”	/112
	德斯坦与中国	/114
	埃斯坦城堡的主人	/117
弗朗索瓦·密特朗	右翼青年	/120
	越狱！越狱！越狱！	/123
	维希岁月	/125
	“莫尔朗”的战俘抵抗运动	/128
	“不倒翁部长”	/131
	挑战戴高乐	/136
	“宁静的力量”	/141
	左右共治：“5+2”	/144
	马斯特里赫特条约	/148
	密特朗与中国	/151
	马扎莉娜——最后的牵挂	/154
雅克·希拉克	从科雷兹到阿尔及利亚	/157
	“马提尼翁宫的推土机”	/160
	德斯坦的总理	/166
	从党魁到市长	/169

	第一次左右共治	/170
	走进爱丽舍宫的变色龙	/173
	“文明的对话！”	/177
	“超越意识形态与偏见”	/184
	欧洲宪法条约：NON!!!	/186
	“历史的一页终将翻过”	/189
	走上被告席	/192
	乔治五世大街 11 号之友	/194
尼古拉·萨科齐	移民之子	/197
	戴党新星	/201
	年轻的讷伊市长	/204
	希拉克派？巴拉迪尔派？	/207
	“同过去的法国平静地决裂”	/210
	“说右派话，干左派事”？	/214
	吹向国际的萨科齐风	/217
	“强大的法国”	/219
	重回政坛——“我别无选择”	/222
弗朗索瓦·奥朗德	从鲁昂到巴黎	/225
	“普通先生”	/230
	与罗亚尔在一起的日子	/234
	“此时此刻感谢你”	/236
	“大舵再左转”	/238
	“改变，就是现在”	/241
	“欧洲罗斯福”	/244
	重走寻常路	/249
	奥朗德时代的中法关系	/250
	被孤立了吗？	/252

夏尔·戴高乐

法兰西是一个历史悠久的国家。虽然饱经沧桑,几易其名,但法国与世共存。法国的疆界可以有所改变,可是作为法国永久标志的地势、气候、河流、海洋却永远不变。那里居住生息的各族人民,在历史的进程中备受各种各样的考验。由于事物自然的趋势,加上政治的因势利导,经过不断的融合,法兰西终于成为一个单一民族国家。这个民族经历了无数的世代,将来还要一代一代繁衍下去。但是,由于这个国家独特的地理环境,由于组成这个民族的各个种族的天赋才能,由于她在四周邻国中所处的地位,法国拥有一种不朽的特性。为了保持这种特性,每一代的法国人都负有承上启下的任务,她必定有其不可分割的过去、现在和将来。因此,作为对法兰西负责的政府,就要承担责任,既要继承这个民族昨天的遗产,保护今天的利益,又要给她带来明天的希望。

——夏尔·戴高乐

“我要当个军人”

1890年11月22日,夏尔·戴高乐出生在法国诺尔省里尔市公主街9号。戴高乐的家族属于法国小贵族之列。他的一位先祖曾在阿然古作战,另一位先祖则在18世纪初担任巴黎最高法院院长。还有一位祖先在大革命期间被捕,后又逃跑,逃脱被送上断头台的厄运,并在拿破仑军队服役时赢得荣誉。^①从那时起,这个家族的后辈便定居在巴黎,接受良好的教育,从事一些踏实不显赫的工作:职员、公务员、书记员或法庭秘书。戴高乐的祖父朱利安-菲利普·戴高乐是一名地理学家,于1841年出版著作《巴黎环境史》;

^① [英]查尔斯·威廉斯:《戴高乐》,王鹏译,3页,北京:国际文化出版社,2006。

而其祖母约瑟芬·戴高乐是文学界一位杰出的女性，喜爱创作浪漫主义小说。戴高乐的祖父母，虽然性格各异，但是关系十分和谐，他们生养了三个儿子，第三个儿子出生于1848年，这就是戴高乐将军的父亲亨利·戴高乐。1886年亨利和表妹让那·马约-得拉努瓦结婚。让那·马约-得拉努瓦是戴高乐将军的母亲，她是一位虔诚信教的女子。戴高乐的父亲亨利·戴高乐在众多的职业中选择了军人这个职业，并考取了为陆军训练技术人才的巴黎工艺学院。在法国和德国的战争中节节败退的时候，亨利·戴高乐响应甘必大的号召，志愿加入了“法国国民别动队”。在法国巴黎被包围时，他作为陆军少尉，率领一个排的人参加了斯坦斯和布尔歇的战斗。后来由于家庭变故，亨利·戴高乐改变了原先打算在军事上作一番作为的计划，最后选择了教育作为自己的终身职业。他先做教师，后来当上了沃吉拉尔耶稣会学校的校长。亨利是一个知识渊博并有坚定道德信仰的人。他没有任何不良的嗜好，他爱上帝、爱祖国、爱青年，他一生致力于将爱上帝和爱祖国的思想灌输给青年一代。国耻和失败、爱国和祸国、信念和宗教，这些都是亨利·戴高乐对儿子教诲的内容。戴高乐在自己的《战争回忆录》里记载：“我的父亲是一位有见解、有学问和尊重传统的人，对法国的尊严充满了感情。他让我了解了法国的历史。我的母亲对于祖国有着坚定不移的热爱，这和她的宗教虔诚不相上下。我的三个弟兄、一个妹妹和我自己为祖国而感到的深刻的骄傲成了我们的第二天性。”^①在父母亲的教导和影响下，夏尔·戴高乐从小就立下了报效祖国，重振法兰西的宏愿。

戴高乐从小除了受惠于父母亲的教导外，还受到一些进步作家和政治家的影响。戴高乐从小博览群书，最喜欢读大诗人罗斯丹的作品。罗斯丹是法国最伟大的“使浪漫主义重新焕发青春”的剧作家。在戴高乐十岁生日那天，父亲带他去看了罗斯丹的《小鹰》。他深深地被这出爱国主义戏剧迷住了，一回到家就说要当兵，做一个保卫法兰西的卫士。同时，戴高乐对法国哲学家柏格森的作品也十分喜爱。他认为柏格森的作品蕴含着无穷的智慧和给人以启迪和力量。他曾读过这位哲学家的《物质和记忆》和《创造性的进化》等著作。当时的柏格森被称为是思想自由的代表，是直觉主义的捍卫者。柏格森提倡一种“思念法兰西”的教育和对伟大个人命运的坚定信念，

^① [法]夏尔·戴高乐：《战争回忆录》，第1卷，1页，北京：世界知识出版社，1981。

他成了戴高乐这位早期脱离凡俗的年轻人心目中的武器和旗帜。^①后来,当戴高乐成为军事理论家和政治实践家的时候,还常常以柏格森为动力,以一定的延展性为自己的特征。

说起戴高乐的童年,除了爱好书籍外,还特别喜欢玩打仗游戏,而且他一玩起来比谁都认真。有一次,戴高乐的弟弟皮埃尔哭着跑回来,妈妈问他出了什么事情,他说:“戴高乐打我啦。”妈妈追问缘由,皮埃尔说:“我们玩打仗游戏,我装特务,送情报时被抓住啦。我没有执行司令官的命令……”“哪个司令官?”妈妈急着问。“就是夏尔!”弟弟说,“我没有把情报吞掉,我把情报交给敌人啦。为此,夏尔把我痛打一顿。”夏尔·戴高乐不仅从小就好斗,而且十分勇敢。十几岁时,他像同龄的孩子们一样,喜欢从楼梯扶手上滑下来,曾摔倒一次,大家把他扶起来,问他:“你心里不怕吗?”——“怕?难道我是个没胆子的人吗?”戴高乐 14 岁时,他的父亲告诫他要更加用功学习,通今博古。为了使自己与生俱来的良好记忆力日臻完美,他常常同他的兄弟们一同练习把单词的字母倒过来拼写,如把 de gaulle(戴高乐),倒拼为 ed elluag……戴高乐惊人的记忆力一直是后来众多政治家和广大民众议论的话题,在谈到这点时,往往可看到人们脸上那钦慕、嫉妒和迷惑不解的神情。1905 年,15 岁的戴高乐写了一篇一针见血且极具想象力的小说,题目叫《德国的战役》。小说虚构了一场 1930 年的法德战争。戴高乐写道:“有三支德军越过了孚日地区……法国很快就完成了组织工作。戴高乐将军奉命率领 20 万人马和 518 门大炮,德布瓦德弗尔将军率领 15 万人马和 510 门大炮……戴高乐迅速制订了作战计划,必须拯救南锡,然后增援德布瓦德弗尔将军,并在德国人实现会合——如果德军会合,那肯定对我们极为不利——之前消灭他们……”他还偷偷写过一部短诗剧,取名《苦相逢》,剧中描述了一个天真善良的过路人被一个奸诈的恶棍骗走了钱财的不幸遭遇。他把自己的稿子寄给了一家文学刊物。这家文学刊物让他选择:要么接受 25 法郎的报酬,要么不发表他的作品,他的禀性使他选择了后者。

戴高乐发育得很快,15 岁的时候个头儿就已经比同班同学高出一大截,几乎和大人一样高。有一天,他把自己精心装扮了一番,然后去敲家里的大门,并自称是常胜将军“费德尔布将军”来访,逗得家人哄堂大笑。他把自己

^① [法]让·拉古杜尔:《戴高乐全传》,14 页,北京:军事科学出版社,1988。

说成是费德尔布将军也许是有深远意义的——费德尔布将军和戴高乐的母亲一样，也是里尔人，作为塞内加尔的征服者和传说中的常胜将军，他常常是戴高乐家中餐桌上谈论的中心人物。在与同学们打趣，开玩笑的同时，戴高乐有时也表现出他的冷淡和孤傲，这实际上是他逐步走向成熟的标志。法国著名作家维克多·雨果曾说过这样一段话：“风格简洁，思想精确，遇事果断”，显然，戴高乐是严格地以此为座右铭的。为了启发同学们的爱国精神，夏尔·戴高乐多次发表即席讲演，他雄辩的口才，惊人的记忆力，敏捷的文思，令同学们叹服不已，真正做到了“风格简洁，思想精确”。1907年，圣玛利亚学校由于激进党政府反教权政策而被关闭，戴高乐的父亲便把他送到以擅长数学教学而闻名的比利时安托万中学就读，因为要考圣西尔军校，数学成绩必须出色。戴高乐一心要考入军校，所以再不像幼年时那样不求甚解，在安托万中学的成绩是名列前茅的。一年后他转学进入巴黎的斯塔尼斯拉斯学校。戴高乐中学快毕业了，他下定决心要当一名军人。他对父母说：“我打定主意啦，我要报考圣西尔军校，我要当个军人。”戴高乐认为，在国势日衰的情况下，投笔从戎是报效祖国的最好方式。年轻的戴高乐决定从军之后，他的教育模式便确定下来。他必须学习历史和自然史，当然，最重要的是德语。暑假时，戴高乐独自一人前往靠近巴登的德国城市里登，然后前往黑森林地区。他和遇到的每一个德国人练习德语，还记录了出席1870年普法战争德国牺牲者纪念仪式的众多名人的名字。

1909年8月，戴高乐得到通知，他被圣西尔军校录取了。从此他的军人生涯开始了。初进圣西尔军事学校，对于年轻的戴高乐而言，军队生活并不像他童年时代梦想的那样简单。按照国防部的规定，新生入校前必须先当一年兵。戴高乐被分配到了驻阿腊斯的第三十二步兵团九连当兵。刚到连队，戴高乐就投入到了日复一日的军事操练之中。每天的操练从天亮起床号开始一直持续到天黑后好久才结束。似乎是新兵天生就要挨老兵的训，老兵把他们这些新兵使唤得精疲力竭，没完没了地出操、训练，从来不让他们有一点自己支配的时间。特别让戴高乐腻味的是各种名目繁多的杂务，一会儿是清扫厕所的脏活，一会儿是到厨房做像削土豆皮之类的劳动。让戴高乐觉得唯一可以寻求慰藉的地方是坐落在古修道院里的阿腊斯市立图书馆，那里存有僧侣们精心收藏的图书，他可以在那里安静地看书，只是到那里读书的时间非常有限。